



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

2010/0377(COD)

16.8.2011

OPINIA

Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

dla Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego
i Bezpieczeństwa Żywności

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady
w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych
z substancjami niebezpiecznymi
(COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Małgorzata Handzlik

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Cele wniosku

Celem dyrektywy 96/82/WE w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi (zwanej powszechnie dyrektywą SEVESO II) jest zapobieganie poważnym awariom związanym z dużymi ilościami substancji niebezpiecznych (lub ich mieszanin) wyszczególnionych w załączniku I do tej dyrektywy oraz ograniczenie konsekwencji takich awarii dla ludzi i środowiska naturalnego.

Ogólne uwagi dotyczące zmian w dyrektywie SEVESO II

Zmiany w dyrektywie SEVESO II wynikają z konieczności dostosowania jej do rozporządzenia 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (rozporządzenie CLP). Przy okazji tego dostosowania Komisja Europejska zdecydowała o wprowadzeniu ograniczonych zmian w pozostałych przepisach dyrektywy, utrzymując jednak główne elementy systemu SEVESO. Sprawozdawca komisji opiniodawczej uważa, iż podejście dwustopniowe (podział na operatorów podwyższonego i dużego ryzyka) jest jak najbardziej uzasadnione i niezbędne dla zachowania stabilności i przewidywalności obecnego systemu. W związku z tym, iż zmiany w dyrektywie SEVESO II wynikają z potrzeby dostosowania do rozporządzenia CLP, a nie wynikają ze zwiększonej liczby poważnych wypadków, opiniodawca uważa, iż zmiana całościowego podejścia do rozwiązań przyjętych w SEVESO II jest nieuzasadniona.

Uwagi dotyczące zmian załącznika I

Kluczowym elementem dyrektywy SEVESO II jest załącznik I, który określa listę substancji niebezpiecznych i wartości progowe dla zakładów podwyższonego ryzyka i dużego ryzyka. Załącznik I należy uznać zatem za element kluczowy do określenia zakresu dyrektywy i tym samym liczby operatorów objętych jej przepisami. Komisja Europejska w art. 4 swojej propozycji zaproponowała mechanizmy korekty załącznika I poprzez mechanizm ogólnoeuropejskiej derogacji, umożliwiający wyłączenie substancji bądź mieszanin z zakresu załącznika I oraz mechanizm klauzuli ochronnej umożliwiającej włączenie do załącznika I nowych substancji czy mieszanin. Komisja Europejska proponuje, aby zmiany załącznika I następowały w drodze aktów delegowanych. Sprawozdawca komisji opiniodawczej nie podziela tego podejścia i uważa, iż zmiany tego załącznika powinny zostać wprowadzane w drodze zwykłej procedury ustawodawczej. Z tego samego względu proponuje się, aby załącznik VII, który określa kryteria wprowadzenia odstępstw na mocy art. 4, także został przyjęty w drodze zwykłej procedury ustawodawczej.

Uwagi sprawozdawcy dotyczące pozostałych zmian

Sprawozdawca Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumenta z zadowoleniem przyjmuje uzupełnienie zapisów dyrektywy SEVESO II o nowe przepisy czy doprecyzowanie przez Komisję Europejską dużej części z nich, a w szczególności jeśli chodzi o przepisy

dotyczące: informowania społeczności (art. 13), konsultacji społecznych i udziału społeczności w podejmowaniu decyzji (art. 14), dostępu do wymiaru sprawiedliwości (art. 22) oraz systemów informacji i ich wymiany (art. 20).

Jeśli chodzi o systemy wymiany informacji, Sprawozdawca komisji opiniodawczej w szczególności pozytywnie ocenia otwarcie systemu SPIRS dla społeczności, ustalenie maksymalnie jednorocznego terminu przekazywania informacji na temat poważnych awarii oraz obniżenie progów raportowania z 5% do 1% ilości określonej w kolumnie 3 załącznika I. Dzięki obniżonym progom raportowania zwiększy się liczba zgłaszanych poważnych awarii, ale umożliwi to jednocześnie pozostałym operatorom wyciąganie wniosków na przyszłość i uczenie się na błędach innych. Ważne jest jednak, aby informacje, które są umieszczane w systemach SPIRS i MARS były kompletne. Niestety obecnie wiele z raportów w systemie MARS jest niepełnych. Sprawozdawca proponuje, aby Komisja Europejska regularnie co 4 lata przekazywała do Parlamentu Europejskiego i Rady sprawozdanie na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii Europejskiej wraz z wnioskami, jakie należy wyciągnąć z tych awarii dla skuteczności dyrektywy SEVESO II.

Informowanie społeczności jest niezwykle ważnym elementem budowania zaufania, ale też edukacji społeczności na temat zachowań w przypadku wystąpienia poważnej awarii. Ważne jest, aby społeczność nie była zalewana informacjami, których nie potrzebuje, ale otrzymała informacje precyzyjnie sformułowane i zrozumiałe, które nie wzbudzą niepotrzebnej paniki w przypadku braku zagrożenia, ale zagwarantują podjęcie właściwych kroków w momencie wystąpienia poważnej awarii. Informacje te powinny trafiać do jak najszerszego grona osób narażonych na potencjalne skutki poważnej awarii. Operatorzy powinni dołożyć starań, aby społeczność była regularnie informowana w sposób aktywny, a informacje były systematycznie uzupełniane. Informacje te powinny być także dostępne w formacie elektronicznym. Oprócz tych podstawowych informacji powinna istnieć także możliwość uzyskania szerszych informacji przez społeczność. Między innymi ze względów bezpieczeństwa, poufności informacji handlowych i przemysłowych oraz praw własności intelektualnej niektóre informacje powinny być udostępniane na żądanie.

POPRAWKI

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów zwraca się do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 6 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem podjęcie środków, które zapewnią wysoki poziom ochrony w całej Unii.

Poprawka

(6) Skutki poważnych awarii mogą być odczuwalne poza granicami, zaś koszty środowiskowe i ekonomiczne awarii ponosi nie tylko zakład, w którym doszło do takiej awarii, ale również dane państwo członkowskie. Niezbędne jest zatem podjęcie środków, które zapewnią wysoki poziom ochrony w całej Unii, **a także zacieśnienie współpracy między państwami członkowskimi, a tym samym między władzami regionalnymi i lokalnymi, aby zapobiegać awariom mającym transgraniczne skutki i zapewnić skoordynowaną reakcję w razie poważnej awarii.**

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 11 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom **i** łagodzenia ich skutków. Jeżeli substancje niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Poprawka

(11) Operatorzy powinni być objęci ogólnym obowiązkiem podejmowania wszelkich niezbędnych środków w celu zapobiegania poważnym awariom, łagodzenia **i usuwania** ich skutków. Jeżeli substancje niebezpieczne znajdujące się w zakładach przekraczają pewne ilości, operator powinien dostarczyć właściwemu organowi informacje wystarczające, aby umożliwić mu zidentyfikowanie zakładu, występujących w nim substancji niebezpiecznych i potencjalnych zagrożeń. Operator powinien również opracować i przesłać właściwemu organowi strategię zapobiegania poważnym awariom, określającą ogólne podejście i środki stosowane przez operatora, w tym właściwe systemy zarządzania bezpieczeństwem, dla potrzeb kontroli zagrożeń poważnymi awariami.

Uzasadnienie

Na operatorach powinien ciążyć obowiązek usuwania skutków awarii.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 16 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Aby ułatwiać dostęp do informacji na temat środowiska naturalnego, zgodnie z konwencją z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, która została zatwierdzona w imieniu Unii decyzją Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, należy poprawić poziom i jakość informacji udostępnianych społeczeństwu. W szczególności osoby, które mogą być narażone na skutki poważnej awarii, powinny uzyskać wystarczające informacje o właściwych działaniach, które należy podjąć w takiej sytuacji. Poza aktywnym udzielaniem informacji na bieżąco bez konieczności zgłaszania stosownych wniosków przez społeczność oraz nie wykluczając innych form rozpowszechniania informacji, należy udostępnić na stałe i aktualizować takie informacje na stronach internetowych. Jednocześnie powinny istnieć odpowiednie gwarancje poufności w celu rozwiązania problemów związanych między innymi z bezpieczeństwem.

Poprawka

(16) Aby ułatwiać dostęp do informacji na temat środowiska naturalnego, zgodnie z konwencją z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, która została zatwierdzona w imieniu Unii decyzją Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska, należy poprawić poziom i jakość informacji udostępnianych społeczeństwu. W szczególności osoby, które mogą być narażone na skutki poważnej awarii, powinny uzyskać wystarczające informacje o właściwych działaniach, które należy podjąć w takiej sytuacji. **Informacje przekazywane społeczności powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały sposób.** Poza aktywnym udzielaniem informacji na bieżąco bez konieczności zgłaszania stosownych wniosków przez społeczność oraz nie wykluczając innych form rozpowszechniania informacji, należy udostępnić na stałe i aktualizować takie informacje na stronach internetowych. **Aby osiągnąć większą przejrzystość, bardziej szczegółowe i wszechstronne informacje, między innymi w formie dokumentacji, powinny być udostępniane na żądanie każdej osobie fizycznej lub prawnej.** Jednocześnie powinny istnieć odpowiednie

gwarancje poufności w celu rozwiązania problemów związanych między innymi z bezpieczeństwem.

Uzasadnienie

Dostęp – z zachowaniem gwarancji poufności – do dodatkowych informacji lub dokumentów na żądanie każdej osoby fizycznej lub prawnej zwiększyłby przejrzystość oraz publiczne zaufanie do bezpieczeństwa instalacji przemysłowych.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 20 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(20) Aby zapewnić wymianę informacji oraz zapobiec w przyszłości awariom podobnego rodzaju, państwa członkowskie powinny przekazać Komisji informacje dotyczące poważnych awarii mających miejsce na ich terytorium w celu umożliwienia Komisji przeprowadzenia analizy zagrożeń związanych z daną awarią oraz uruchomienia systemu rozpowszechniania informacji dotyczących w szczególności poważnych awarii oraz wyciągniętych z nich wniosków. Taka wymiana informacji powinna obejmować również sytuacje bliskie awariom, które państwa członkowskie uznają przedmiot szczególnego zainteresowania z technicznego punktu widzenia ze względu na zapobieganie poważnym awariom oraz ograniczenie ich skutków.

Poprawka

(20) Aby zapewnić wymianę informacji oraz zapobiec w przyszłości awariom podobnego rodzaju, państwa członkowskie powinny przekazać Komisji informacje dotyczące poważnych awarii mających miejsce na ich terytorium w celu umożliwienia Komisji przeprowadzenia analizy zagrożeń związanych z daną awarią oraz uruchomienia systemu rozpowszechniania informacji dotyczących w szczególności poważnych awarii oraz wyciągniętych z nich wniosków. Taka wymiana informacji powinna obejmować również sytuacje bliskie awariom, które państwa członkowskie uznają przedmiot szczególnego zainteresowania z technicznego punktu widzenia ze względu na zapobieganie poważnym awariom oraz ograniczenie ich skutków. ***Państwa członkowskie i Komisja powinny dokładać starań, aby informacje zawarte w systemach informacji utworzonych w celu wymiany informacji o poważnych awariach były kompletne.***

Uzasadnienie

Systemy wymiany informacji są niezwykle ważne dla wymiany doświadczeń pomiędzy państwami członkowskimi, umożliwiając one m.in. wyciąganie wniosków przez operatorów. Ważne jest jednak, aby informacje, które są wymieniane, były kompletne i umożliwiały

identyfikację przyczyn awarii.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 23 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(23) Należy upoważnić Komisję do przyjmowania aktów delegowanych, zgodnie z art. 290 Traktatu, w odniesieniu do **przyjmowania kryteriów dotyczących przyznawania odstępstw i wprowadzania zmian do załączników** do niniejszej dyrektywy.

Poprawka

(23) Należy upoważnić Komisję do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu *o funkcjonowaniu Unii Europejskiej* w odniesieniu do zmian do **załączników II – VI** do niniejszej dyrektywy. **Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne i przejrzyste konsultacje, w tym z ekspertami, z dużym wyprzedzeniem. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.**

Uzasadnienie

Załączniki I i VII do dyrektywy zawierają elementy zasadnicze, dlatego też zmiany tych elementów powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej. W celu zagwarantowania przejrzystości w prowadzonych konsultacjach oraz przekazywanych dokumentach proponuje się wprowadzenie zapisów ze wspólnego porozumienia dotyczącego praktycznych rozwiązań w stosowaniu aktów delegowanych.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w ust. 4 niniejszego artykułu wykazane zostanie, że określone substancje objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, w szczególności ze

Poprawka

1. Jeżeli na podstawie kryteriów określonych w ust. 4 niniejszego artykułu wykazane zostanie, że określone substancje objęte przepisami części 1 lub 2 załącznika I nie mogą stwarzać zagrożenia poważnymi awariami, w szczególności ze

względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, Komisja może **wyszczególnić takie substancje** w części 3 załącznika I **poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24.**

względu na ich fizyczną formę, właściwości, klasyfikację, stężenie lub opakowanie ogólne, Komisja może **przedstawić wniosek ustawodawczy w celu wyszczególnienia takich substancji** w części 3 załącznika I.

Uzasadnienie

Załącznik I do dyrektywy zawiera elementy zasadnicze, definiujące jej zakres. Dlatego też zmiany tego załącznika powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej, a nie aktom delegowanym.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Do dnia 30 czerwca 2013 r. Komisja **przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24, aby ustanowić kryteria**, które mają być stosowane dla potrzeb odpowiednio ust. 1 i 3 niniejszego artykułu, oraz aby odpowiednio zmienić załącznik VII.

Poprawka

4. Do dnia 30 czerwca 2013 r. Komisja **przedstawia wniosek ustawodawczy w celu ustanowienia kryteriów**, które mają być stosowane dla potrzeb odpowiednio ust. 1 i 3 niniejszego artykułu, oraz aby odpowiednio zmienić załącznik VII.

Uzasadnienie

Załącznik VII do dyrektywy zawiera elementy zasadnicze. Dlatego też zmiany tego załącznika powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej, a nie aktom delegowanym.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 4 – ustęp 5 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja może, w stosownych przypadkach, **wymienić substancje**, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, w części 1 lub 2 załącznika I **poprzez przyjęcie aktów delegowanych na mocy art. 24.**

Poprawka

Komisja może, w stosownych przypadkach, **przedstawić wniosek ustawodawczy w celu wymienienia substancji**, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, w części 1 lub 2 załącznika I.

Uzasadnienie

Załącznik I do dyrektywy zawiera elementy zasadnicze, definiujące jej zakres. Dlatego też zmiany tego załącznika powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej, a nie aktom delegowanym.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 1 – litera e)

Tekst proponowany przez Komisję

e) ilość i fizyczną formę przedmiotowej substancji niebezpiecznej lub przedmiotowych substancji niebezpiecznych;

Poprawka

e) ilość, **charakter** i fizyczną formę przedmiotowej substancji niebezpiecznej lub przedmiotowych substancji niebezpiecznych;

Uzasadnienie

Zmiana wynika z potrzeby zachowania spójności z art. 6 ust. 4 lit. a).

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 2 – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) w przypadku nowych zakładów – z odpowiednim wyprzedzeniem przed rozpoczęciem budowy lub **działalności**,

Poprawka

a) w przypadku nowych zakładów – z odpowiednim wyprzedzeniem przed rozpoczęciem budowy lub **funkcjonowania**,

Uzasadnienie

Zmiana dotyczy tylko wersji polskiej i zachowania spójności z art. 6 ust. 2 lit. a).

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku zmiany instalacji, zakładu,

Poprawka

W przypadku zmiany instalacji, zakładu,

obiekty magazynowe lub procesu, lub zmiany charakteru lub ilości substancji niebezpiecznych, które mogą mieć poważne reperkusje dla zagrożenia poważnymi awariami, państwa członkowskie dbają, aby operator:

obiekty magazynowe lub procesu, lub zmiany charakteru lub **fizycznej formy lub** ilości substancji niebezpiecznych, które mogą mieć poważne reperkusje dla zagrożenia poważnymi awariami, państwa członkowskie dbają, aby operator:

Uzasadnienie

Zmiana wynika z konieczności zachowania spójności z art. 6 ust. 4 lit. a) oraz art. 6 ust. 1 lit. e).

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w załączniku V, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formie elektronicznej. Przeglądu i w razie konieczności aktualizacji informacji dokonuje się co najmniej raz w roku.

Poprawka

1. Państwa członkowskie dbają, aby informacje, o których mowa w załączniku V, były stale dostępne dla społeczności, w tym w formie elektronicznej. **Informacje te powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały dla społeczności sposób.** Przeglądu i w razie konieczności aktualizacji informacji dokonuje się co najmniej raz w roku. **Na żądanie każdej osoby fizycznej lub prawnej i bez uszczerbku dla art. 21 niniejszej dyrektywy państwa członkowskie zapewniają tej osobie dostęp do bardziej szczegółowych i dodatkowych informacji wykraczających poza informacje, o których mowa w załączniku V.**

Uzasadnienie

Ważne jest, aby informacje przekazywane społeczności zawierały informacje dla nich czytelne, nie budzące żadnych wątpliwości, jak się zachować w przypadku wystąpienia awarii.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera a)

Tekst proponowany przez Komisję

a) wszystkie osoby, na które może mieć wpływ poważna awaria, regularnie i w najbardziej odpowiedniej formie otrzymują, bez konieczności ubiegania się o to, informacje dotyczące środków bezpieczeństwa i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

Poprawka

a) wszystkie osoby, na które może mieć wpływ poważna awaria, regularnie i w najbardziej odpowiedniej formie otrzymują, bez konieczności ubiegania się o to, informacje dotyczące środków bezpieczeństwa i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej. **Informacje te powinny być sformułowane w jasny i zrozumiały dla społeczności sposób;**

Uzasadnienie

Ważne jest, aby informacje przekazywane osobom potencjalnie zagrożonym zawierały informacje dla nich czytelne, nie budzące żadnych wątpliwości, jak się zachować w przypadku wystąpienia awarii.

Poprawka 14

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit pierwszy – litera b)**

Tekst proponowany przez Komisję

b) raport bezpieczeństwa był udostępniony publicznie na żądanie z zastrzeżeniem art. 21 ust. 3; jeżeli art. 21 ust. 3 ma zastosowanie, udostępniany jest zmieniony raport w postaci nietechnicznego podsumowania, które powinno zawierać co najmniej ogólne informacje dotyczące zagrożeń poważnymi awariami, potencjalnych skutków i wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

Poprawka

b) raport bezpieczeństwa był udostępniony publicznie na żądanie z zastrzeżeniem art. 21 ust. 3; jeżeli art. 21 ust. 3 ma zastosowanie, udostępniany jest zmieniony raport w postaci nietechnicznego podsumowania, które powinno zawierać co najmniej ogólne informacje dotyczące zagrożeń poważnymi awariami, potencjalnych skutków **dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego oraz** wymaganego zachowania w sytuacji awaryjnej;

Poprawka 15

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit drugi**

Tekst proponowany przez Komisję

Informacje, które należy przedstawić w ramach lit. a) niniejszego ustępu, zawierają co najmniej informacje, o których mowa w załączniku V. Informacje te powinny również zostać dostarczone do wszystkich zakładów działających na rzecz społeczności, w tym do szkół i szpitali, i do wszystkich sąsiadujących zakładów w przypadku zakładów objętych art. 8. Państwa członkowskie dbają, aby informacje były dostarczane oraz okresowo poddawane przeglądowi i aktualizowane co najmniej raz na pięć lat.

Poprawka

Informacje, które należy przedstawić w ramach lit. a) niniejszego ustępu, zawierają co najmniej informacje, o których mowa w załączniku V. Informacje te powinny również zostać dostarczone do wszystkich zakładów działających na rzecz społeczności, w tym do **przedszkoli**, szkół i szpitali, i **do innych obiektów użyteczności publicznej oraz** wszystkich sąsiadujących zakładów w przypadku zakładów objętych art. 8. Państwa członkowskie dbają, aby informacje były dostarczane oraz okresowo poddawane przeglądowi i aktualizowane co najmniej raz na pięć lat. **Informacje te są uaktualniane w szczególności w przypadku zmian w rozumieniu art. 10 niniejszej dyrektywy.**

Uzasadnienie

Dla zagwarantowania bezpieczeństwa i wymaganego zachowania się w sytuacji awaryjnej osób narażonych ważne jest, aby informacje trafiły do jak najszerszego grona potencjalnych zagrożonych. Informacje te powinny być także uaktualniane w sytuacjach zmiany instalacji, zakładu lub obiektu magazynowego.

Poprawka 16

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

5. Jeżeli zainteresowane państwo członkowskie zdecyduje, że zakład znajdujący się przy granicy innego państwa członkowskiego nie stwarza żadnego zagrożenia poważną awarią poza jego granicami dla celów art. 11 ust. 6, a zatem nie jest konieczne sporządzenie zewnętrznego planu awaryjnego wynikającego z art. 11 ust. 1, informuje **o tym** inne państwo członkowskie.

Poprawka

5. Jeżeli zainteresowane państwo członkowskie zdecyduje, że zakład znajdujący się przy granicy innego państwa członkowskiego nie stwarza żadnego zagrożenia poważną awarią poza jego granicami dla celów art. 11 ust. 6, a zatem nie jest konieczne sporządzenie zewnętrznego planu awaryjnego wynikającego z art. 11 ust. 1, informuje inne państwo członkowskie **o tej decyzji oraz o przesłankach jej podjęcia.**

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 20a

Sprawozdawczość

Co cztery lata Komisja, na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 16 oraz informacji zawartych w bazach danych, o których mowa w art. 20 ust. 3 i ust. 5, przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii oraz ewentualnego wpływu, jakie te poważne awarie mają na skuteczność funkcjonowania niniejszej dyrektywy. Niemniej jednak po każdej awarii uznanej za bardzo poważną z uwagi na liczbę ofiar lub znaczne szkody dla środowiska, sporządza się sprawozdanie w celu zapobieżenia ewentualnym nowym szkodom.

Uzasadnienie

Parlament Europejski i Rada powinny regularnie otrzymywać informacje na temat poważnych awarii, jakie miały miejsce na terytorium Unii Europejskiej. Obecnie brak jest takiego obowiązku regularnego raportowania do Parlamentu Europejskiego i Rady.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie określają, co oznacza dostateczny interes lub naruszenie prawa, w sposób spójny z celem udzielenia zainteresowanej społeczności szerokiego dostępu do wymiaru sprawiedliwości. W tym celu interes wszelkich organizacji

Państwa członkowskie określają, co oznacza dostateczny interes lub naruszenie prawa, w sposób spójny z celem udzielenia zainteresowanej społeczności szerokiego dostępu do wymiaru sprawiedliwości. W tym celu interes wszelkich organizacji

pozarządowych promujących ochronę środowiska i spełniających wszelkie wymogi prawa krajowego uważa się za dostateczny do celów ust. 2 lit. a).

pozarządowych promujących ochronę środowiska **lub zdrowia publicznego** i spełniających wszelkie wymogi prawa krajowego uważa się za dostateczny do celów ust. 2 lit. a).

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 23 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Nie naruszając przepisów art. 4, w celu dostosowania załączników I-VII do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Poprawka

W celu dostosowania załączników II-VI do postępu technicznego, Komisja przyjmuje akty delegowane zgodnie z art. 24.

Uzasadnienie

Załączniki I i VII do dyrektywy zawierają elementy zasadnicze, dlatego też zmiany tych elementów powinny podlegać zwykłej procedurze ustawodawczej.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 24 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 4 i 23, powierza się Komisji na czas nieokreślony.

Poprawka

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 23, powierza się Komisji na czas nieokreślony.

Uzasadnienie

Poprawka jest niezbędna ze względu na zmiany w art. 4.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 25 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Przekazanie uprawnień przewidziane w art. 24, może zostać **odwołane** w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę.

1. Przekazanie uprawnień przewidziane w art. 24, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub Radę.

Uzasadnienie

Zmiana dotyczy tylko polskiej wersji językowej.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 25 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna **natychmiast** lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących. **Zostaje ona opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.**

3. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna **od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej** lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących.

Uzasadnienie

Aby zapewnić pewność prawną, niezbędne jest określenie konkretnego terminu. Sformułowanie jest zgodnie z klauzulą zaproponowaną w porozumieniu dotyczącym praktycznych rozwiązań w stosowaniu aktów delegowanych.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy

1. Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy

Parlamentu Europejskiego lub Rady okres ten jest przedłużany o *miesiąc*.

Parlamentu Europejskiego lub Rady okres ten jest przedłużany o *dwa miesiące*.

Uzasadnienie

Zachowanie spójności ze wspólnym porozumieniem dotyczącym praktycznych rozwiązań w stosowaniu aktów delegowanych.

PROCEDURA

Tytuł	Kontrola niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi	
Odsyłacze	COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Komisja(e) przedmiotowo właściwa(e) Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 18.1.2011	
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	IMCO 18.1.2011	
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	Małgorzata Handzlik 10.2.2011	
Rozpatrzenie w komisji	13.4.2011	24.5.2011
Data przyjęcia	12.7.2011	
Wynik głosowania końcowego	+: 32 -: 0 0: 0	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Adam Bielan, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	María Irigoyen Pérez, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Wim van de Camp	